

J

- le **1** **j** /zje/ [m] (mv: onv) j [als letter] • **j** *comme Joseph* ◦ de j van Jan
- 2** **j** afk van *jour* dag
- j** /zj/ (pers vnv) zie je
- le **1** **J** /zje/ [m] (mv: onv) J [als letter]
- 2** **J** [metr, nat] afk van *joule* J (afk van *joule*) || • *le jour J* ◦ [gesch] D-day; [fig] de grote dag
- le **jabot** /zjaabog/ [m] **1** krop [van vogels] **2** bef
- la **JAC** /zje-aaseg/ [v] [bestuur] afk van *Jeunesse agricole chrétienne, Jeunesse agricole catholique* ± katholieke plattelandsjongeren
- le **jacassement** /zjaakaasmā/ [m] **1** (het) klappen [van de ekster] **2** [fig] luidruchtig gekakel^h/gekwebbel^h
- jacasser**¹³ /zjaakaaseg/ (onov ww) **1** [van eksters] klappen **2** [fig] (luid) kakelen, (luid) kwebbeelen
- la **jachère** /zjaasjer/ [v] **1** [landb] (het) braak liggen • **en jachère** ◦ braak(liggend) **2** [landb] braakland^h, braakakker
- la **jacinthe** /zjaasēt/ [v] [plantk] hyacint
- le/la **jaciste** /zjaasēst/ [m+v] [bestuur] JAC-lid^h [van de 'Jeunesse agricole chrétienne', een vereniging van katholieke plattelandsjongeren]
- la **jacobée** /zjaakobbēg/ [v] [plantk] jakobskruid^h
- le **1** **jacobin** /zjaakobbē/ [m] [gesch] jakobijn
- le/la **2** **jacobin** /zjaakobbē/ [m] / **jacobine** /zjaakobbien/ [v] jakobijn [fig]; felle republikein
- 3** **jacobin** /zjaakobbē/ (bn; v; o: jacobine /zjaakobbien/) jakobijns [fig]
- le **1** **jacquard** /zjaakaar/ [m] **1** [textiel] jacquard **2** [indj] jacquard(machine)
- 2** **jacquard** /zjaakaar/ (bn, onv) [textiel] jacquard- • *tissu jacquard* ◦ jacquardweefsel^h
- la **jacquerie** /zjaakrie/ [v] boerenopstand
- le **Jacques** /zjaak/ [m] • [inf] *faire le Jacques* ◦ de hansomst uithangen || • [iron] *Maitre Jacques* ◦ de hansomst van-alles^h, factumth
- le **jacquet** /zjaake/ [m] [spel] jacquetth [soort triktospel of backgammon]
- la **jectance** /zjaaktās/ [v] [form] verwaandheid, opscheperij
- jecter**¹³ /zjaakteg/ (onov ww) [inf] lullen, ouwehoeren
- jaculatoire** /zjaakuulaatwaar/ (bn) • [rel] *raison jaculatoire* ◦ schietgebed^h
- le **jacuzzi** /zjaakuuzig/ [m] jacuzzi, bubbelbad^h, whirlpool
- le **jade** /zjaad/ [m] **1** [ook mineraal] jadeth **2** jaden voorwerp^h
- jadis** /zjaddigs/ (bw, ook bn) vroeger, eertijds • *le temps jadis* ◦ vroegere/vervlogen tijden • *au temps jadis* ◦ vroeger, lang geleden

jadis

let op! de slot-s wordt hier uitgesproken, dus: zjad-djes

- le **JAF** /zjaaf/ [m] [jur] afk van *juge aux affaires familiales* familierechter
- le **jaguar** /zjaagwaar/ [m] [dierk] jaguar
- le **jaillir**¹⁵ /zjaajler/ (onov ww) **1** (op)springen, (op)sputten; [van vlammen] uitslaan **2** opduiken, plotseling verschijnen **3** [abstr, fig] plotseling tevoorschijn komen, opwellen, oplaaien
- le **jaillissement** /zjaajiesmā/ [m] **1** (het) (op)springen, (het) (op)sputten, (het) uitslaan [van vlammen] **2** [abstr, fig] (het) (plotseling) tevoorschijn komen, (het) opkomen, (het) opwellen, (het) oplaaien
- le **jais** /zje/ [m] git^h • [fig] *des yeux de jais* ◦ gitzwarte

- ogen
- le **jalon** /zjaalō/ [m] **1** bakenstok, jalon **2** [fig] baken^h, richtsnoer^h • *planter/poser les jalons de/pour quelque chose* ◦ de weg bereiden voor iets, iets uitstippen
- le **jalonnement** /zjaalonmā/ [m] (het) afbakenen, (het) afpalen
- 1** **jalonner**¹³ /zjaalonnee/ (onov ww) bakenstokken (uit-)zetten
- 2** **jalonner**¹³ /zjaalonnee/ (ov ww) **1** de richting bepalen van [d.m.v. bakenstokken]; afbakenen **2** [fig] uitstippen, afbakenen
- jalousement** /zjaaloezmā/ (bw) **1** jaloers, vol na-ijver, afgunstig **2** angstvallig, zorgvuldig
- jalouser**¹³ /zjaaloezeg/ (ov ww) jaloers zijn op, benijden
- la **jalousie** /zjaaloezie/ [v] **1** jaloezie, afgunst, ijverzucht • *jalousie de métier* ◦ broodnijd **2** (zonne)blind^h, jaloezie
- le/la **1** **jaloux** /zjaaloe/ [m] / **jalouse** /zjaaloez/ [v] jaloers/afgunstig iemand
- 2** **jaloux** /zjaaloe/ (bn; v; o: jalouse /zjaaloez/) **1** jaloers, afgunstig, ijverzuchtig • *jaloux comme un tigre* ◦ stikjaloers • *être jaloux de quelqu'un* ◦ jaloers zijn op iemand **2** (+ de) [arch of form] zeer gehecht aan, erg gesteld op

la Jamaïque Jamaica

uitspraak	laazjaamaa-jek
voorzetsel	à la, en op de la van/uit
officiële naam	la Jamaïque Jamaica
inwoner	[m] Jamaïcain Jamaicaan [v] Jamaïcaine Jamaicaanse
blj.v. naamw.	jamaïcain, jamaïcaine Jamaicaans
hoofdstad	Kingston Kingston
munt	dollar jamaïcain Jamaicaanse dollar
werelddeel	Amérique Amerika

Int. toegangsnummer: 1 www: jm auto: JA

- jamais** /zjaame/ (bw) **1** ooit, altijd, eeuwig • *à (tout)/pour/jamais* ◦ voor altijd, voor eeuwig **2** [met 'ne' of zonder ww] nooit, nimmer • *au grand jamais* ◦ nooit in der eeuwigheid, nooit ofte nimmer • *jamais de la vie* ◦ nooit van zijn leven • *c'est le moment ou jamais* ◦ nu of nooit • *(ne) plus jamais* ◦ nooit meer • *(ne ...) jamais plus* ◦ nooit meer • *ne ... jamais que* ◦ nooit anders dan, altijd alleen maar • *on ne sait jamais* ◦ je kunt nooit weten || • *jamais deux sans trois* ◦ alle goede dingen bestaan in drieën, driemaal is scheepsrecht • *mieux vaut tard que jamais* ◦ beter laat dan nooit
- le **2** **jambe** /zjābāzj/ [m] **1** neerhaal [van een letter]; poot **2** [bouw] grondmuur, steunmuur **3** [bouw] post, stijl, zijmuur
- la **jambe** /zjāb/ [v] **1** [alg; anat] onderbeen^h, been^h [ook fig] • *s'enfuir à toutes jambes* ◦ wegvlugten • [inf] *partie de jambes en l'air* ◦ partijtje^h wippen • *jambes arquées* ◦ O-benen • *n'avoir plus de jambes* ◦ doodmoe zijn • *avoir des jambes de vingt ans* ◦ nog goed ter been zijn • *avoir 10 kilomètres dans les jambes* ◦ 10 kilometer gelopen hebben • *c'est un emplâtre sur une jambe de bois* ◦ het is dweilen met de kraan open, het is boter aan de galg • *avoir de bonnes/mauvaises jambes* ◦ goed/slecht ter been zijn • *jambes cassées* ◦ [fig] knikkende knieën • *casser/couper bras et jambes à quelqu'un* ◦ iemand verstedeld doen staan; [ook] iemand vleugellam maken; [ook] iemand

uitputten • *jambes comme des fils de fer* ◦ spichtige benen • *avoir les jambas comme du coton* ◦ knikken-de knieën hebben, slap in de benen zijn, moeite hebben zich staande te houden ◦ [inf] *avoir les jambas en /coton/flanelle/pâté de foie/* ◦ knikkende knieën hebben, slap in de benen zijn, moeite hebben zich staande te houden • *j'en ai eu les jambas coupées* ◦ ik stond te trillen op mijn benen • *avoir les jambas coupées/sciées* ◦ niet meer op zijn benen kunnen staan • *se dégourdir les jambas* ◦ zich wat vertreden, een eindje om lopen • *jambe de devant* ◦ voorbeen^h • *la peur lui donne des jambas* ◦ hij zet het uit angst op een lopen • *les jambas écartées* ◦ wijdbeens • *être dans les jambas de quelqu'un* ◦ iemand voor de voeten lopen • *faire des ronds de jambe* ◦ strooplikken • [sport] *un bon jeu de jambas* ◦ goed benenwerk^h • *jouer des jambas* ◦ er snel vandoor gaan • [arch] *faire quelque chose par-dessous la jambe* ◦ iets met de Franse slag doen • *faire quelque chose par-dessus la jambe* ◦ iets met de Franse slag doen • [inf] *en avoir plein les jambas* ◦ te veel gelopen hebben • *prendre ses jambas à son cou* ◦ zich uit de voeten maken, de benen nemen • [inf] *tenir la jambe à quelqu'un* ◦ iemand aan de praat houden • (*ne plus*) *pouvoir se tenir sur ses jambas* ◦ (niet meer) op zijn benen kunnen staan • [fig] *tirer dans les jambas de quelqu'un* ◦ iemand dwarszitten • *tirer/trainer la jambe* ◦ met zijn been slepen; [fig] zich voortslepen • *jambas torses* ◦ kromme benen 2 [dierk] poot 3 broekspijp 4 [bouw] steun, schraag, steunbalk 11 *quand on n'a pas de tête, il faut avoir des jambas* ◦ wie zijn hoofd vergeet, moet zijn benen gebruiken

la **jambette** /zjãbɛt/ ◦ [bouw] stut, stutbalk, schoor-(balk)

le **jambier** /zjãbjɛr/ [m] 1 leren beenbedekking [van dakwerkers, huisschilders] 2 [anat] scheenbeenspier

la **jambière** /zjãbjɛr/ ◦ 1 beenkap, beenbeschermer 2 [dans, gymn] beenwarmer 3 [gesch] beenstuk^h [van een harnas]

le **jambon** /zjãbɔ̃/ [m] 1 ham, hesp [Belg] • *jambon à l'os* ◦ beenham 2 [inf] dij

le **jambon-beurre** /zjãbɔ̃bœʁ/ [m] (mv: jambons-beurres) sandwich [met boter en ham]

le **jambonneau** /zjãbɔ̃nɔ/ [m] (mv: -x) (banket)hammetje^h

le **janissaire** /zjaaniesɛr/ [m] [gesch, mil] janitsaar [Turkse soldaat]

le **jansénisme** /zjãseeniɛsm/ [m] 1 [ret] jansenisme^h 2 [fig] rechtzinnigheid, strengheid in de leer

le/la 1 **janséniste** /zjãseeniɛst/ [m-ɥ] 1 jansenist(e) 2 [fig] iemand met strenge principes, rechtzinnige

2 **janséniste** /zjãseeniɛst/ (bn) 1 jansenistisch 2 [fig] rechtzinnig, strikt/streng in de leer

la **jante** /zjãt/ ◦ [voert] velg

janv. afk van *janvier* jan (afk van *januar*)

le **janvier** → **mois** /zjãvjɛr/ [m] januari

le **Jap** /zjaap/ [m] [inf] verk van *Japonais* jap (verk van *Japanner*)

le **JAP** /zjaap/ [m] [jur] afk van *juge de l'application des peines* rechter voor de tenuitvoerlegging van de straffen

la **JAPD** /zjie-aapeede/ ◦ afk van *journée d'appel à la défense* ± verplichte 'militaire scholing' van één dag voor de jeugd

le **japon** /zjaapɔ̃/ [m] 1 Japans porselein^h 2 [papierfnd] Japans^h, Japans papier^h

le 1 **japonais** /zjaaponnɛ/ [m] (het) Japans

2 **japonais** /zjaaponnɛ/ (bn; ◦; japonaise /zjaaponnɛz/) [aardr]

Japans || • *pas japonais* ◦ (pad^h van) stapstenen [bv. in tuin]

le/la **japonisant** /zjaaponniezã/ [m] / **japonisante** /zjaaponniezãt/ ◦ japonoloog/japanologe

le Japon Japan

uitspraak	lɔzjaapɔ̃
voorzetsel	au in du van/uit
officiële naam	le Japon Japan
inwoner	[m] Japonais Japanner ◦ Japonaise Japaneze
bijv. naamw.	japonais, japonaise Japans
hoofdstad	Tokyo Tokio
munt	yen yen
werelddeel	Asie Azië

Int. toegangsnummer: 81 www: .jp auto: J

le **jappement** /zjaapmã/ [m] gekef^h

japper¹³ /zjaape/ (onov ww) keffen

la **jaquette** → **vêtement** /zjaaktɛ/ ◦ 1 [textiel] pandjesjas, jacquet^h 2 [textiel] jacquet^h [damesjasje] 3 boekomslag^h, jacket^h 4 jacketkroon || • [argot] *être de la jaquette (flottante)* ◦ van de club zijn [homo zijn]; van het handje zijn

le **jardin** /zjaardɛ/ [m] tuin [ook fig] • *jardin botanique* ◦ plantentuin, hortus • [theat] *côté jardin* ◦ linkerkant van het toneel [vanuit de zaal] • [Bijb] *jardin d'Eden* ◦ Hof van Eden • *jardin d'hiver* ◦ wintertuin, kas • *jardin des plantes* ◦ botanische tuin • *jardin public* ◦ park^h, plantsoen^h • *jardin du souvenir* ◦ strooiveld [van crematorium] • *jardin zoologique* ◦ dierentuin || • *jardin d'enfants* ◦ kleuterschool • *c'est une pierre dans ton jardin* ◦ die (opmerking) kan je in je zak steken

le **jardinage** /zjaardiennaazj/ [m] (het) tuinieren • *amateur de jardinage* ◦ tuinier • *matériel de jardinage* ◦ tuingereedschap^h

1 **jardiner**¹³ /zjaardiene/ (onov ww) tuinieren, tuinen

2 **jardiner**¹³ /zjaardiene/ (ov ww) [een bos] uitkappen

la **jardinerie** /zjaardienerij/ ◦ tuincentrum^h

le **jardinot** /zjaardieng/ [m] tuintje^h

le/la 1 **jardinier** /zjaardienerj/ [m] / **jardinière** /zjaardienerj/ ◦ 1 tuinier(ster), tuinder 2 tuinman 3 tuinarchi-
tect(e)

2 **jardinier** /zjaardienerj/ (bn; ◦; jardinière /zjaardienerj/) tuin-, tuinbouw- • *culture jardinière* ◦ groenteverbouw

la **jardinière** /zjaardienerj/ ◦ 1 bloembak 2 [cul] groenteschotel || • *jardinière d'enfants* ◦ kleuterleidster, kleuteronderwijzeres

le **jargon** /zjaargɔ̃/ [m] 1 brabbeltaal, koeterwaals^h 2 (vak)jargon^h • *jargon des filous/malfaiteurs* ◦ dieven-taal 3 jargon^h [siertegeltje]

jargonner¹³ /zjaargonne/ (onov ww) brabbelen

la **jarre** /zjaar/ ◦ 1 (sier)bloempot van aardewerk 2 aarden dikbuiske kruik

le **jarret** /zjaarɛ/ [m] 1 knieholte • *avoir /du jarret/des jarrets/ d'acier* ◦ (ijzer)sterke benen hebben 2 spronggewricht^h [bij dieren] 3 schenkel [van slacht-
vee]

la **jarretelle** /zjaartɛl/ ◦ jarretelle, kousophouder, sok-
ophouder

la **jarretière** /zjaartjɛr/ ◦ kousenband, sokophouder,
kousophouder

le **jars** /zjaar/ [m] gent, mannetjesgans

le **jarter**¹³ /zjaarte/ (ov ww) [inf] verwijderen, wegsturen • *se faire jarter* ◦ eruit gezet/gegoot worden [bv. uit een

discotheek of restaurant]

- jaser**¹³ /zjaazɛ/ (onov ww) roddelen • *faire jaser* o aanleiding geven tot kletspraatjes
- le **jaseur** /zjaazur/ [m] [dierk] pestvogel
- le **jasmijn** /zjaasmjɛ/ [m] **1** [plantk] jasmijn **2** [plantk] jasmijnbloem • *thé au jasmijn* o jasmijnthee **3** [olie] jasmijnolie
- le **jaspe** /zjaasp/ [m] [mineral] jaspis
- jasper**¹³ /zjaaspe/ (ov ww) jasparen, (be)spikkelen, marmeren
- la **jatte** /zjaat/ [v] [Belg] kom, kop, tas [Belg]
- la **jattée** /zjaate/ [v] [Belg] napvol
- la **jaugé** /zjoozjɛ/ **1** [metr] peilstok, peilroede • *jaugé d'essence* o benzinemeter **2** [metr] ijkinstrument^h, ijkgereedschap^h **3** [metr] kaliber^h, mal **4** [metr, scheepv] tonnenmaat **5** [metr] maat, vereiste inhoud **6** [metr] (ijk)maat
- le **jaugeage** /zjoozjaazjɛ/ [m] **1** [metr] peiling, (het) roeien **2** [metr] inhoudsbepaling [van een vat, een tank], inhoudsmeting **3** [metr] ijkijng **4** [metr, scheepv] scheepsmeting
- jauger**¹¹² /zjoozje/ (onov ww) **1** [metr, scheepv] een diepgang hebben van **2** [metr, scheepv] een tonnenmaat hebben van
- jauger**¹¹² /zjoozje/ (ov ww) **1** [metr] peilen, roeien **2** [metr] meten **3** [metr] iijken **4** [fig] waarden, beoordelen, taxeren
- jaunasse** /zjoonass/ (bn) [inf] zie *jaunâtre*
- jaunâtre** /zjoonatr/ (bn) geelachtig, gelig
- le **jaune** → **couleurs** /zjoon/ [m] **1** (het) geel • *jaune citron* o citroengeel^h • *habillé de jaune* o in het geel gekleed • *jaune d'œuf* o ei(er)dooiër, eigeel^h • *tube de jaune* o tube gele verf **2** ei(er)dooiër, eigeel^h
- le/la **jaune** /zjoon/ [m+v] **1** [neg] iemand van het gele ras **2** stakingsbreker/stakingsbreekster, werkwillige
- jaune** /zjoon/ (bn) geel • [van personen] *jaune comme un coing* o zo geel als een citroen • *cuir jaune* o lichtbruin leer^h
- jaune** /zjoon/ (bw) • *rire jaune* o gedwongen lachen, lachen als een boer die kiespijn heeft
- jaunet** /zjoong/ (bn; v) : *jaunette* /zjoongt/ geelachtig
- jaunir**¹⁵ /zjoonigr/ (onov ww) geel worden, vergelen
- jaunir**¹⁵ /zjoonigr/ (ov ww) geel maken, geel kleuren • *doigts jaunis par la nicotine* o vingers met nicotinevlekken
- la **jaunisse** /zjoonigs/ [v] geelzucht • *en faire une jaunisse* o groen en geel worden van nijd over iets
- le **jaunissement** /zjooniesmã/ [m] (het) vergelen, (het) geel maken
- la **java** /zjaava/ [v] [dans] java [volkse dans] • [inf] *faire la java* o boemelen, pierewaaian
- le **javonais** /zjaavaang/ [m] **1** (het) Javaans **2 ±** Bargoens^h waarbij invoeging van 'av' of 'va' nieuwe woorden schept
- javonais** /zjaavaang/ (bn; v) : *javanaise* /zjaavaangz/ [aardr] Javaans
- le/la **Javanais** /zjaavaang/ [m] / **Javanaise** /zjaavaangz/ [v] [aardr] Javaan(se)
- la **Javel** /zjaave/ [v] [inf; huish] bleekwater^h • [niet inf] *eau de Javel* o bleekwater^h
- javelliser**¹³ /zjaavellieze/ (ov ww) [water] chloreren
- le **javelot** /zjaavlo/ [m] **1** [wap] speer, werpspies **2** [att] (het) speerwerpen
- le **jazz** /dzjaaz/ [m] [muz] jazz(muziek)
- le **jazzman** /dzjaazman/ (mv: -s /dzjaazman/, jazzmen /dzjaazmen/) jazzmusicus
- J.-C.** /zjiesɛ/ afk van *Jésus-Christ* J.C. (afk van *Jésus Christus*)

- je** /zjɛ/ /j/ /zj/ (pers vnv) ik • [jur] *je soussigné(e) déclare* o ondergetekende verklaart • *j'y vais* o ik ga erheen • *je sais* o ik weet het • *j'habite à Paris* o ik woon in Parijs • *je hais* o ik haat • *où dois-je aller* ? o waar moet ik naartoe?
- le **jean** → **tissu** /dzjiens/ [m] **1** spijkerbroek, (blue)jeans **2** jeans, spijkerstof
- Jean-Baptiste** /zjabaatjɛst/ [Bijb] Johannes de Doper
- le **jean-foutre** /zjafotr/ [m] (mv: onv) [inf] janlu, nitwit
- la **jeannette** /zjaanet/ [v] **1** [plantk] dichtersnarcis **2** [huish] mouwplank **3** [textiel] gouden kruis^h [als hals-sieraad] **4** [scout] kabouter
- Jeannot** /zjaango/ • **Jeannot Lapin** o Broer Konijn
- le **jeans** → **lètement** /dzjiens/ [m] jeans, spijkerstof
- la **jeep** /dziejɛp/ [v] jeep
- Jéhovah** /zjee-ovva/ [Bijb] Jehova
- Jéjunum** /zjeejuunɔm/ [m] [anat] nuchtere darm, jejunum^h
- le **je-m'en-fichisme** /je m'en fichisme/ /zjmãfiesjɛsm/ [m] (geen mv) [inf] onverschilligheid
- je-m'en-foutisme** /je m'en foutisme/ /zjmãfoetjɛsm/ [m] (geen mv) [inf] Zie *je-m'en-fichisme*
- le **je ne sais quoi** /je-ne-sais-quoi/ /zjãnsɛkwã/ [m] (zo)iets • *elle a un je ne sais quoi de charmant* o ze heeft iets charmants
- la **Jérémiade** /zjeereemjaad/ [v] [inf] jerejadië, jammerklacht, geklaag^h, klaagzang
- Jérémie** /zjeereemie/ [Bijb] Jeremia
- le **jerez** /geergs/ [m] [genotm] sherry
- le **jerrican** /jerricane/ [d]zjerriekaan/ [m] zie *jerrycan*
- le **jerrycan** /d]zjerriekaan/ [m] jerrycan, benzineblik^h
- le **jersey** → **tissu** /zjerzɛ/ [m] (mv: -s) [textiel, textiel] jersey • *point de jersey* o jerseysteek **2** [handw] jerseysteek
- Jérusalem** /zjeeruzaalem/ [aardr] Jeruzalem
- le **Jésuite** /zjeezuo-iet/ [m] **1** jezuïet **2** [fig; neg] hypocriet, huichelaar
- Jésuite** /zjeezuo-iet/ (bn) **1** jezuïeten- • [bouw] *style Jésuite* o jezuïetenstijl **2** [fig; neg] hypocriet, huichelachtig • *comme cet homme est Jésuite* ! o wat is die man een huichelaar!
- Jésuitisme** /zjeezuo-ietɛk/ (bn) **1** jezuïtisch **2** [fig; neg] hypocriet
- Jésuitiquement** /zjeezuo-ietiekã/ (bw) **1** jezuïtisch **2** [fig; neg] hypocriet
- le **Jésuitisme** /zjeezuo-ietjɛsm/ [m] **1** jezuïtisme^h **2** [fig; neg] huichelachtig gedrag^h
- le **Jésus** /zjeezuo/ [m] **1** Jezusbeeldje^h, Jezusplaatje^h [van Jezus als kind] **2** lief kind^h **3** grote dikke worst [uit de Jura]
- Jésus** /zjeezuo/ [m] Jezus
- Jésus** /zjeezuo/ (tw) jesus • *doux Jésus* ! o jemieel
- Jésus-Christ** /zjeezuo:krist/ [m] Jezus Christus
- le **Jet** /dzjet/ [m] straalvliegtuig^h
- le **jet** → **légume** /zje/ [m] **1** (het) werpen, worp • *à un jet de pierre* o op een steenworp afstand • *armes de jet* o werpwapens **2** straat • *jet d'eau* o waterstraal • *jet de flamme* o steekvlam **3** • *à jet continu* o onophoudelijk, aan één stuk door • *d'un (seul) jet* o in één keer, ineens • *premier jet* o eerste schets **4** [metaal] (het) gieten [van gesmolten metaal] **5** [plantk] loot || • *jet d'encre* o inkjet(printer)
- jetable** /zjtaabl/ (bn) wegwerp-
- le **jeté** /zjtɛe/ [m] **1** [krachtsp] (het) stoten **2** omgeslagen draad [bij het breien, haken] **3** tafelloper
- la **jetée** /zjtɛe/ [v] **1** pier, havenhoofd^h **2** pier [in een luchthaven]
- jetter**¹¹⁹ /zjtɛe/ (ov ww) **1** werpen, (naar beneden) gooien, neergooien • [fig] *jeter quelque chose à la*

tête de *quelqu'un* ◦ iemand iets naar het hoofd slingeren, iemand iets verwijten • *jeter l'ancre* ◦ het anker uitwerpen • *jeter bas* ◦ op/tegen de grond gooien • *jeter à bas/terre* ◦ op/tegen de grond gooien, omverwerpen • *jeter dans le désespoir* ◦ tot wanhoop brengen • [fig] *jeter l'éponge* ◦ de handdoek in de ring werpen • [fig] *jeter un froid* ◦ een pijnlijke stilte tweebrengen • [fig] *jeter le gant à quelqu'un* ◦ iemand de handschoen toewerpen • [fig] *jeter de l'huile sur le feu* ◦ olie op het vuur gooien • [fig] *jeter le manche après la cognée* ◦ het bijltje erbij neergooien • *jeter /un (coup d')œil/le regard/la vue/ sur* ◦ een blik werpen op • [fig] *jeter la (première) pierre à quelqu'un* ◦ iemand beschuldigen/belasteren, stenen op iemand gooien • [fig] *jeter de la poudre aux yeux de quelqu'un* ◦ iemand zand in de ogen strooien • [fig] *jeter un sort à quelqu'un* ◦ iemand betoveren • [fig] *le sort en est jeté* ◦ de teerling is geworpen • *jeter un sourire à quelqu'un* ◦ naar iemand glimlachen • *jeter sur le papier* ◦ op papier zetten • *jeter le trouble* ◦ verwarring stichten • [fig] *jeter les yeux sur quelque chose/quelqu'un* ◦ zijn blik op iets/iemand richten **2** weggooien, wegwerpen • [fig] *jeter l'argent par les fenêtres* ◦ met geld smijten • *jeter quelqu'un dehors* ◦ iemand de deur uit gooien • [fig] *jeter le froc aux orties* ◦ de kap over de haag smijten • *jeter quelqu'un sur le pavé* ◦ iemand op straat zetten/gooien **3** met kracht uiten • *jeter des cris* ◦ kreten slaken **4** • *jeter un pont* ◦ een brug slaan **5** [metaal] gieten || • *jeter son bonnet par-dessus les moulins* ◦ [van vrouwen] een zedeloos leven gaan leiden • [inf] *en jeter (plein la vue)* ◦ er prachtig mooi uitzien, indruk maken • *jeter feu et flammes* ◦ vuur en vlam spuwen • [fig] *jeter sa gourme* ◦ wilde haren krijgen

se ² **jeter**¹⁹ /zjtee/ (wdk ww) **1** zich werpen, springen, zich gooien • *se jeter à l'eau* ◦ in het water springen [ook m.b.t. zelfmoord]; [fig] de sprong in het duister wagen • [fig] *se jeter à la tête de quelqu'un* ◦ plotseling voor iemands neus staan, zich bij iemand opdringen; [ook] toenadering zoeken tot iemand • *se jeter au cou de quelqu'un* ◦ iemand om de hals vliegen • *il s'est jeté contre un arbre* ◦ hij is tegen een boom aan gevloegen • *se jeter par la fenêtre* ◦ uit het raam springen **2** uitmonden • *la Moselle se jette dans le Rhin* ◦ de Moezel mondt uit in de Rijn

le **jeton** /zjtə/ [m] **1** penning, munt; [spel] fiche^h • [inf] *faux comme un jeton* ◦ erg schijnheilig, vals als een kat • *jeton de présence* ◦ presentiepenning, presentiegeld^h • *jeton de téléphone* ◦ telefoonmunt **2** presentiepenning, presentiegeld^h **3** [inf] hengst, opduvel, optater • *flanquer un jeton à quelqu'un* ◦ iemand een opdonder verkopen • *voiture pleine de jetons* ◦ auto vol deuken/blutsen || • [inf] *avoir les jetons* ◦ 'm knijpen • [inf] *un faux jeton* ◦ een schijnheilig/vals iemand

le **jet-ski** /dzjetskie/ [m] (mv: -s) [sport] jetski
le **jet-stream** /dzjetstriem/ [m] (mv: -s) [meteo] straalstroom [stroming in de troposteer]

le **jeu** /zjeu/ [m] (mv: -x) **1** spel^h • *jeu d'adresse* ◦ behendigheidspel^h • *aimer le jeu* ◦ van gokken houden • *avoir beau jeu* ◦ gemakkelijk spel hebben • *faire jeu égal* ◦ tegen elkaar opgewassen zijn, aan elkaar gewaagd zijn • *jeu d'entreprise* ◦ simulatiespel^h [voor het leiden van een onderneming] • *entrer en jeu* ◦ beginnen te spelen, meedoen; [fig] een rol gaan spelen • *entrer dans le jeu* ◦ aan het spel mee gaan doen • *entrer dans le jeu de quelqu'un* ◦ partij kiezen voor iemand, met iemand meedoen • *tirer son épingle du jeu* ◦ zich

handig uit de zaak draaien • *jeu d'équipe* ◦ teamsport • *jeu d'esprit* ◦ geestigheid • *ce n'est pas de/du jeu* ◦ het is vals spel • *être en jeu* ◦ op het spel staan • *se faire un jeu de* ◦ genoeg doen • *faire le jeu de quelqu'un* ◦ iemand in de kaart spelen • *se faire un jeu des difficultés* ◦ de moeilijkheden gemakkelijk overwinnen • [spel] *faites vos jeux* ◦ uw inzet graag • [kaartsp] *le grand jeu* ◦ het volledige tarotspel • [fig; the-at] *jouer le grand jeu* ◦ alle registers opentrekken, alles uit de kast halen • *jeu de hasard* ◦ kansspel^h • [sport] *hors jeu* ◦ buitenspel • [circus] *jeux indiens* ◦ lasso- en messenwerpen • *jeu informatique* ◦ computerspelletje^h • *jouer le jeu* ◦ de regels van het spel volgen, eerlijk spelen • *jeux de main(s)* ◦ handtastelijkheden • *mener le jeu* ◦ het spel leiden; [fig] de situatie beheersen • *mettre en jeu* ◦ inzetten, op het spel zetten [ook fig] • *jeu de mots* ◦ woordspeling • *par jeu* ◦ voor de grap • *Jeux paralympiques* ◦ Paralympics, Paralympische Spelen • *jeu de paume* ◦ kaatsbaan • *jeux de poursuite* ◦ krijgertje^h, tikkertje^h • *se /laisser) prendre/piquer/ au jeu* ◦ hartstochtelijk doorspelen; [fig] koppig volhouden • *être pris à son propre jeu* ◦ meegesleept worden door zijn eigen spel • *jeux de société* ◦ gezelschapsspelletjes • *les jeux sont faits* ◦ de kaarten zijn geschud, de teerling is geworpen • *table de jeu* ◦ speeltafel • *jeux télévisés* ◦ televisiespelletjes • *terrain de jeu* ◦ speelterrein^h, speelveld^h • *jeu promotionnel* ◦ commercieel **2** speelplaats **3** • *jouer (un) double jeu* ◦ dubbel spel spelen • *jouer franc jeu* ◦ eerlijk spelen, open kaart spelen • *jouer gros jeu* ◦ grof spelen; [fig] hoog spel spelen • [sport] *un bon jeu de jambes* ◦ goed benenwerk^h • *bien jouer son jeu* ◦ goed spelen; [fig] zich er handig uit redden • *jouer un jeu d'enfer* ◦ zeer hoog spel spelen • *jeu de scène* ◦ stijl spel^h • *jouer un jeu serré* ◦ voorzichtig spelen **4** [tennis] game • [off] *jeu décisif* ◦ tiebreak • *jeu blanc* ◦ lovegame **5** • [bn, onveranderlijk] *vieux jeu* ◦ ouderwets **6** stel^h, serie, set • [boekh] *jeu d'écritures* ◦ pro-formaboeking • [muz] *jeu d'orgue(s)* ◦ orgelregister^h **7** beweging; [fig] spel^h; [fig] werking • [theat] *jeux de lumière* ◦ lichteffecten • *jeux de physiognomie* ◦ mimiek **8** [technol] speling • *donner du jeu à une porte* ◦ speling geven aan een deur || • *le jeu /ne/ n'en/ vaut pas la chandelle* ◦ het sop is de kool niet waard • *heureux au jeu, malheureux en amour* ◦ gelukkig in het spel, ongelukkig in de liefde • *jeu(x) de main, jeu(x) de vilain* ◦ van malen komt vallen, handjesspel, katjesspel

le **jeudi** → [bou] /zjeudje/ [m] donderdag • *le jeudi* ◦ donderdags, op donderdag • [fig] *la semaine des quatre jeudis* ◦ (met) sint-juttemis • *jeudi saint* ◦ Witte Donderdag

jeune /zjeu/ • [bw] à *jeun* ◦ nuchter
le/la **jeune** → [appellatif] /zjun/ [m-♀] jongere; [mv] jeugd [enk]; [mv] jongelui

² **jeune** → [appellatif] /zjun/ (bn, bw) **1** jong • *Dupont jeune* ◦ Dupont junior • *faire jeune* ◦ er jeugdig uitzien • *une jeune fille* ◦ een meisje^h • *jeunes gens* ◦ jongelui • *jeune homme* ◦ jonge man, jongmens^h • *mourir jeune* ◦ jong sterven • [dram] *jeune premier* ◦ jeune premier (hoofdrólspeler in een liefdesintridge) **2** recent, nieuw • [inf] *être jeune dans le métier* ◦ een nieuweling in het vak zijn • *les jeunes mariés* ◦ het pasgetrouwde stel **3** groen, naief **4** jeugdijg **5** uit de jeugd, de jeugd toebehorend • *dans mon jeune temps* ◦ in mijn jeugd **6** [inf] krap, net aan, kort

le **jeûne** /zjeun/ [m] (het) vasten, onthouding [ook fig] • *jour de jeûne* ◦ vastendag

jeûner¹³ /zjeunə/ (onov ww) vasten, niet (genoeg) eten

la **jeunesse** /zjunnəs/ ① **1** jeugd, kinderjaren [mv] • *au temps de ma jeunesse folle* ◦ in mijn wilde jaren • *n'être plus de la première jeunesse* ◦ niet zo jong meer zijn • **prime jeunesse** ◦ prille jeugd **2** jongheid, jeugdigheid • **jeunesse d'esprit** ◦ jongheid van geest **3** jeugd, jongelui [mv] • *auberge de (la) jeunesse* ◦ jeugdherberg • **jeunesse dorée** ◦ rijke jongelui **4** **zie** *jeunesnes* || • *il faut que jeunesse se passe* ◦ ± jeugd heeft geen deugd

les **jeunesnes** /zjunnəs/ (mv) ① georganiseerde jeugdbeweging [enk] • **les jeunesnes hitlériennes** ◦ de Hitlerjugend

jeunet /zjunnə/ (bn; ①: jeunette /zjunnət/) piepjong, groen

le **jeunisme** /zjunniesm/ [m] jeugddiscriminatie

le **jeunot** /zjunoo/ [m] jonge vent/kerel • **un petit jeunot** ◦ een melkmuil, een knaap

jeunot /zjunnoo/ (bn; ①: jeunotte /zjunnət/) nog nat achter de oren, jong

le **jihad** /dzje(j)aaɗ/ [m] jihad [islamitische heilige oorlog; heilige oorlog]

le **ju-jitsu** /zjuuzjitsuu/ [m] (mv: -s) [vechtsp] jiu-jitsu^h

jms (tw) [sms-, chattaal] afk van *jamaïs* nooit

le **JO** /zjie-oo/ [m] [overth] afk van *Journal officiel* Stct. (afk van *Staatscourant*), Stbl. (afk van *Staatsblad*)

les **JO** /zjie-oo/ (mv) [m] afk van *Jeux olympiques OS*^h (afk van *Olympische Spelen*)

la **joaillerie** → **magasin** /zjo-aaajre/ ① juwelierskunst, juweliersvak^h **2** juwelen [mv] • **articles de joaillerie** ◦ juwelen, bijouterieën **3** juwelierswinkel

le/la **joaillier** /zjo-aaaje/ [m] / **joaillière** /zjo-aaaje/ ① juwelier(st), juweelwerker, juweelzetter

le **job** /dzjob/ [m] [inf] job, baan(tje)^h

Job /dzjob/ [Bijb] Job • **pauvre comme Job** ◦ zo arm als /Job/de mieren/een kerkrat/ • **être comme Job sur son fumier** ◦ zitten als Job op de mesthoop

le/la **jobard** /zjobbaard/ [m] / **jobarde** /zjobbaard/ ① onnozele hals

jobard /zjobbaard/ (bn; ①: jobarde /zjobbaard/) onnozel, naïef

le/la **jobiste** /dzjobbjest/ [m+V] [Belg] werkstudent(e), jobstudent [Belg]

la **JOC** /zjie-oosee/ ① [arb, bestuur] afk van *Jeunesse ouvrière chrétienne*, *Jeunesse ouvrière catholique* KAJ (afk van *Kristelijke Arbeidersjeugd, Katholieke Arbeidersjeugd*)

la **jacasse** /zjokkaas/ ① [dierk] kramsvogel

le/la **jacoste** /zjossjest/ [m+V] [Belg; bestuur] kajotter

le **jockey** /zjokke/ [m] (mv: -s) jockey, rijknecht

la **Jaconde** /zjokkəɗ/ ① [tbk] Mona Lisa

jodler¹³ /zjodlee/ (onov ww) jodelen

le **jogger** /dzjoggur/ [m] **zie** *joggeur*

jogger¹³ /dzjoggee/ (onov ww) joggen, trimmen, hardlopen

le **joggeur** /dzjoggur/ [m] [textiel] joggingschoen

le/la **joggeur** /dzjoggur/ [m] / **joggeuse** /dzjoggeuz/ ① jogger, trimmer/trimster

le **jogging** /dzjoggieng/ [m] **1** jogging, (het) joggen **2** [textiel] joggingspak^h

la **joie** /zjwaa/ ① vreugde, blijdschap, genot^h • **avec joie** ◦ met alle plezier, graag • **cache ta joie** ! ◦ niet zo enthousiast! [als aansporing] • **à cœur joie** ◦ naar hartenlust • **le cœur en joie** ◦ vrolijk, in een vrolijke stemming • **être tout à la joie** de ◦ helemaal vervuld zijn van het idee om • **être/mettre en joie** ◦ vrolijk zijn/maken • **se faire une joie de faire quelque chose** ◦

zich erop verheugen iets te doen • **filles de joie** ◦ meisjes van plezier • **joie intérieure** ◦ binnenpret • **mauvaise joie** ◦ leedvermaak^h • **être transporté de joie** ◦ buiten zichzelf van vreugde zijn • **la joie de vivre** ◦ de levensvreugde **2** **zie** *joies*

les **joies** /zjwaa/ (mv) ① genietingen **2** [scherts] on-aangenaamheden

joign- **zie** *joindre*

joignable /zjwənjaaɓl/ (bn) bereikbaar, te bereiken

joigniss- **zie** *joindre*

join- **zie** *joindre*

joindre¹⁵⁸ /zjwədr/ (onov ww) passen, aansluiten, aan elkaar sluiten

joindre¹⁵⁸ /zjwədr/ (ov ww) **1** samenvoegen, samenbrengen, verbinden • **joindre les deux bouts** ◦ de eindjes aan elkaar knopen • **joindre les mains** ◦ de handen vouwen **2** (+ à) toevoegen aan, voegen bij • **joignez à cela que** ◦ daarbij komt nog dat • **joindre le geste à la parole** ◦ de daad bij het woord voegen **3** bereiken, ontmoeten, aantreffen

se **joindre**¹⁵⁸ /zjwədr/ (wdk ww) **1** zich verenigen, samenkomen **2** (+ à) zich voegen bij **3** (+ à) zich aansluiten bij, zich mengen onder, deelnemen aan • **mon mari se joint à moi pour vous envoyer nos vœux** ◦ ook namens mijn man zend ik u mijn beste wensen

le **joint** /zjwé/ [m] **1** [bouwk] voeg, naad, las, verbinding **2** [voert] koppeling **3** pakking, (af)dichting • [voert] **joint de culasse** ◦ (cilinder)koppakking • **joint d'étanchéité** ◦ afdichting, pakking(ring) **4** [inf] joint [has] || • **le joint de l'affaire** ◦ het punt waar het op aankomt • **trouver le joint** ◦ de zaak van de juiste kant aanpakken

joint /zjwé/ (bn; ①: jointe /zjwét/) **1** samengevoegd, verenigd, verbonden • **compte joint** ◦ gemeenschappelijke rekening • **les mains jointes pour prier** ◦ met samengevouwen handen om te bidden • **les pieds joints** ◦ met aaneengesloten voeten • **sauter à pieds joints** ◦ een sluitsprong maken **2** toegevoegd (aan), bijgevoegd, ingesloten • **joint à cela que** ◦ daarbij komt nog dat • **pièces jointes** ◦ bijlagen **3** (aan)sluitend

jointoyer¹¹³ /zjwétwaaaje/ (ov ww) [bouwk] (op)voegen, de voegen opvullen van

la **jointure** /zjwétuur/ ① gewricht^h **2** verbinding, voeg, naad, las

la **joint venture** / **joint-venture** /dzjontventsjur/ ① (mv: -s, joint-ventures) [ec] joint venture

le **jojo** /zjoozjo/ [m] • **affreux jojo** ◦ enfant terrible^h, snootaap

jojo /zjoozjo/ (bn, onv) [inf] appetijtelijk, (er) lekker (uitziend)

le **jojoba** /zjozjobaa/ [m] [farm, cosm] jojoba [was]

le **joker** → **carte** /dzjokker/ [m] **1** [kaartsp] joker **2** [comp] wildcard, joker

joli /zjollie/ [m] • **c'est du joli** ◦ het is me wat moois

joli /zjollie/ (bn; ①: jolie /zjollie/) **1** mooi, aardig, knap, leuk (om te zien) • [van meisjes] **jolie comme un cœur** ◦ beeldschoon, snoezig • **ce n'est/c'est pas/joli joli** ◦ dit verdient geen schoonheidsprijs **2** leuk [ook schertsend]; **grappig** • **faire le joli cœur** ◦ de charmeur uithangen • **c'est bien joli mais...** ◦ dat is wel aardig, maar toch...

la **joliesse** /zjollie-ēs/ ① [form] schoonheid

joliment /zjolliemā/ (bw) **1** mooi, aardig **2** behoorlijk, aanzienlijk, erg

Jonas /zjonnaas/ [Bijb] Jona

le **jonc** /zjo/ [m] **1** bies, riet^h, rietstengel • **corbeille/panier de jonc** ◦ rieten mandje^h **2** rotting • **canne**

de *jonc* ◦ rotting, wandelstok (je^h)

la **jonchée** /zjösje/ ◉ **1** strooisel^h, gestrooide bloemen [mv]; [op de grond] gestrooide voorwerpen [mv] **2** [in een rieten mandje uitgelekt] kaasje^h

joncher¹³ /zjösje/ (ov ww) **1** bezaaien (met) [blaadjes, bloemen]; bestrooien (met) • *le sol était jonché de fleurs* ◦ de grond was bezaaid met bloemen **2** bedekken (met) • *le plancher était jonché de journaux* ◦ de vloer was bedekt met kranten, overal lagen kranten ◦ op de vloer

la **jonchère** /zjösje/ ◉ biesbos^h, rietbos^h, rietveld^h

le **jonchet** /zjösje/ [m] [spel] [benen, houten] staafje^h [van het knibbelspel] • *les jonchets* ◦ mikado^h

la **jonction** /zjöksj/ ◉ **1** verbinding, vereniging, samenkomst, samenloop • *gare de jonction* ◦ aansluitingskosten • *point de jonction* ◦ knooppunt^h, aansluiting **2** verbindingspunt^h, samenkomst, samenloop **3** [comp] interface

jongler¹³ /zjöglee/ (onov ww) **1** jongleren **2** [fig] goochelen

la **jonglerie** /zjöglerje/ ◉ [neg] handigheid, truc, geoochel^h

le/la **jongleur** /zjögltur/ [m] / **jongleuse** /zjöglturz/ ◉ **1** jongleur **2** [fig] goochelaar(ster) **3** [gesch] minstreel

la **jonque** /zjök/ ◉ [scheepv] jonk

le **jonquille** /zjökje/ [m] lichtgeel^h [verf]

la ² **jonquille** /zjökje/ ◉ [plantk] narcis, gele narcis

³ **jonquille** /zjökje/ (bn, onv) lichtgeel

la Jordanie Jordanîë	
uitspraak	laazjordaanie
voorzetsel	en in de van/uit
officiële naam	le Royaume hachémite de Jordanie Hasjemitisch Koninkrijk Jordanîë
Inwoner	[m] Jordanien Jordanîer ◉ Jordanienne Jordaane
bijlv. naamw.	jordanien, jordanienne Jordaans
hoofdstad	Amman Amman
munt	dinar jordanien Jordaanse dinar
werelddeel	Asie Azië
Int. toegangsnummer: 962 www: .jo auto: HKJ	

Joseph /zjoozef/ Jozef

Josué /zjozwje/ [Bijb] JOZUA

jouable /zjoe-aabl/ (bn) **1** speelbaar, te spelen • *c'est jouable* ◦ het is /te proberen/haalbaar/te doen/ **2** [van terreinen] bespeelbaar || • *version jouable* ◦ demoversie

le **joual** /zjoe-aal/ [m] (mv: -s) **Joual** [familiair Canadees-Frans (woord)]

jouasse /zjoe-aas/ (bn) [inf] in zijn nopjes, tevreden, blij, happy • *il n'était pas très jouasse* ◦ hij was niet echt blij

la **joubarbe** /zjoe-aarb/ ◉ [plantk] huislookth

la **joue** /zjoe/ ◉ **1** wang ◦ [inf] *se caler les joues* ◦ zich te goed doen • *danser joue contre joue* ◦ cheek te cheek dansen, slijpen • *coucher un fusil en joue* ◦ een geweer in de aanslag brengen, aanleggen • *joues creuses* ◦ holle wangen • *mettre quelqu'un en joue* ◦ op iemand mikken, op iemand aanleggen • *rouge à joues* ◦ rougeth • *tendre l'autre joue* ◦ ook de andere wang toekeren **2** [scheepv] boeg

le **joueb** /zjoe-eb/ [m] [comp] weblogth

¹ **jouer**¹³ /zjoe-ee/ (onov ww) **1** spelen (met) [een spel, een

sport bedrijven] • *jouer à la poupée* ◦ met poppen spelen • *jouer à la marchande* ◦ winkeltje spelen • *jouer à qui perd gagne* ◦ wie verliest krijgt de pot; [fig] een pyrusoverwinning behalen • *jouer au plus fin avec quelqu'un* ◦ iemand te slim af willen zijn • *jouer aux cartes* ◦ kaartspelen, kaarten • *jouer avec sa vie/santé* ◦ zijn leven/gezondheid in de waagschaal stellen • *c'était pour jouer* ◦ het was voor de grap • *jouer serré* ◦ op zeker spelen • *le soleil jouait sur l'eau* ◦ het zonlicht speelde op het water • *jouer sur un mot/les mots* ◦ een woordspeling maken • *à vous de jouer* ◦ het is uw beurt [ook fig] **2** speculeren (op), wedden (op), gokken (op) • *jouer à la baisse* ◦ /à la baisse/ op daling van de beurs/ speculeren • *jouer à la hausse* ◦ /à la hausse/ op stijging van de beurs/ speculeren • *jouer aux courses* ◦ op paarden wedden • *jouer sur la bonté de quelqu'un* ◦ op iemands goedheid speculeren **3** spelen, doen alsof, toneelspelen • *jouer à la femme du monde* ◦ doen of men een vrouw van de wereld is **4** (+ de) spelen op; [iets] hanteren; [iets] gebruiken; [iets] bespelen • *jouer de bonheur* ◦ geluk hebben • *jouer de son autorité* ◦ zijn gezag uitspelen • *jouer des coudes* ◦ zich een weg banen; [fig] zijn ellebogen gebruiken • *jouer du piano* ◦ pianospelen • *jouer du bâton* ◦ de stok hanteren • *jouer du couteau* ◦ het mes hanteren **5** werken, in werking zijn, bewegen • *la clé joue dans la serrure* ◦ de sleutel draait in het slot **6** (een rol) spelen, van belang zijn || ◦ [inf] *jouer des flûtes* ◦ erthusnuttel knippen

² **jouer**¹³ /zjoe-ee/ (ov ww) **1** spelen [ook fig] • *jouer la comédie* ◦ toneelspelen [ook fig] • *jouer le désespoir* ◦ doen of men wanhopig is • *jouer les hôtes* ◦ optreden als gastheer/gastvrouw • *jouer gros jeu* ◦ grof spelen; [fig] hoog spel spelen • *bien jouer son jeu* ◦ goed spelen; [fig] zich er handig uit redden • *jouer (un) double jeu* ◦ dubbel spel spelen • *faire jouer une pièce* ◦ een toneelstuk opvoeren • *jouer les victimes* ◦ het slachtoffer uithangen • *qu'est-ce qu'on joue au Rex ?* ◦ welke film draait er in de Rex? **2** inzetten, op het spel zetten • *jouer l'apéritif* ◦ erom spelen wie het rondje moet betalen • *jouer une carte* ◦ een kaart uitspelen • *jouer cent euros sur* ◦ honderd euro inzetten op **3** [inf] spelen tegen, ontmoeten **4** gaan voor **5** [form] bedrijven, beetnemen

se ³ **jouer** /zjoe-ee/ (wdk ww) **1** [form] spelen **2** zich afspelen, gespeeld worden • *ce jeu se joue à quatre* ◦ dit spel wordt met vier man gespeeld • *ce morceau se joue au piano* ◦ dit stuk is voor piano **3** spotten (met) • *faire quelque chose comme en se jouant* ◦ iets spelenderwijs doen • *se jouer des difficultés* ◦ de moeilijkheden spelenderwijs overwinnen • *faire quelque chose en se jouant* ◦ iets spelenderwijs doen **4** op het spel staan || ◦ [inf] *se la jouer* ◦ dik doen, opscheppen

le **jouet** /zjoe-ε/ [m] **1** (stuk^h) speelgoed^h **2** speelbal, slachtoffer^h • *être le jouet des événements* ◦ slachtoffer zijn van de gebeurtenissen

jouette /zjoe-εt/ (bn) [Belg] Speels

le/la ¹ **joueur** /zjoeur/ [m] / **joueuse** /zjoe-euz/ ◉ **1** speler/ speelster • *beau/mauvais joueur* ◦ speler die goed/slecht tegen zijn verlies kan [ook fig] • *joueur de cartes* ◦ kaartspeler, kaarter • *joueur de tennis* ◦ tennisser • *joueur clé* ◦ sleutelspeler **2** gokker/gokster, speler

² **joueur** /zjoeur/ (bn; ◉: joueuse /zjoe-euz/) **1** speels **2** goklustig

joufflu /zjoefflu/ (bn; ◉: joufflue /zjoefflu/) met dikke/bolle wangen, bolwangig

le **joug** /zjoe/ [m] **1** juk^h **2** [fig] juk^h • *briser/rompre/*

secouer le joug ◦ het juk afwerpen • *tomber sous le joug de quelqu'un* ◦ in iemands macht vallen

jouir¹⁵ /zjoe-igr/ (onov ww) **1** genieten, vreugde beleven • *jouir du beau temps* ◦ van het mooie weer genieten **2** (+ de) bezitten; [fig] genieten • *il ne jouit plus de toutes ses facultés* ◦ hij is niet meer in het volle bezit van zijn geestelijke vermogens **3** klaarkomen, een orgasme hebben **4** (+ de) [jur] (het) vruchtgebruik hebben van **5** [inf; iron] erge pijn hebben, zijn lol wel op kunnen

la **jouissance** /zjoe-iesãs/ ◉ **1** genot^h; [mv] genietingen **2** (het) klaarkomen, orgasme^h **3** [jur] (vrucht)gebruik^h **4** [jur] bezit^h, genot^h • *avoir la jouissance de* ◦ in het bezit/genot zijn van

jouissant /zjoe-iesã/ (bn; ◉): *jouissante* /zjoe-iesãt/ [inf] heerlijk, geweldig

le/la **jouisseur** /zjoe-iesur/ [m] / **jouisseuse** /zjoe-iesesz/ ◉ (levens)geniet(st)er, genotzoeker

le **joujou** /zjoe-jœ/ [m] (mv: -x) **1** [kindert] stuk^h speelgoed; [mv] speelgoed^h [enk] • *faire joujou avec* ◦ spelen met **2** [kindert, fig] juweeltje^h, schattig ding

le **joule** /zjœl/ [m] [metr, nat] joule

le **jour** → **date fête temps** /zjoer/ [m] **1** dag • *il y a un jour que* ◦ het is een dag geleden dat • *tenir à jour* ◦ bijhouden • *être à jour* ◦ up-to-date zijn, bij zijn • *mettre à jour* ◦ bijwerken • *d'un jour à l'autre* ◦ van de ene dag op de andere • *venir à son jour et à son heure* ◦ geschieden op het door het lot bepaalde tijdstip • *le jour de l'an* ◦ nieuwjaar^h, nieuwjaarsdag • *au jour le jour* ◦ gestaag, regelmatig • [fig] *vivre au jour le jour* ◦ van de hand in de tand leven • [inf] *au jour d'aujourd'hui* ◦ vandaag de dag • *l'autre jour* ◦ onlangs, een tijdje geleden • *un jour ou l'autre* ◦ op een goede dag • *un beau jour* ◦ op een goede/mooie dag • *les beaux jours* ◦ van de mooie (lente)dagen; [fig] de jeugd, de jonge jaren • *être dans son bon jour* ◦ zijn goede dag hebben • *ce jour* ◦ vandaag • *ce jour-là* ◦ die dag • *ce jour même* ◦ vandaag nog • *un de ces jours* ◦ een dezer dagen • *clair comme le jour* ◦ zonneklaar • *jour de congé* ◦ vrije dag, verlofdag • *de jour* ◦ overdag • *de nos jours* ◦ tegenwoordig • *de jour en jour* ◦ van dag tot dag • *service de jour* ◦ dagdienst • *officier de jour* ◦ dienstdoende officier • *jusqu'à son dernier jour* ◦ tot zijn dood toe • *tous les deux jours* ◦ om de andere dag • *du jour* ◦ van diezelfde dag • *œufs du jour* ◦ verse eieren • *le goût du jour* ◦ de thans heersende smaak • *nouvelles du jour* ◦ laatste nieuws^h • *du jour au lendemain* ◦ van de ene dag op de andere • *c'est le héros du jour* ◦ hij is de held van de dag • *jour d'exposition* ◦ kijkdag • *jour férié* ◦ (officiële) feestdag • *les dimanches et jours fériés* ◦ op zon- en feestdagen • *à jour fixé/nommé* ◦ op de afgesproken dag/datum • *dans huit jours* ◦ over een week • *donner ses huit jours à un domestique* ◦ een bediende ontslaan • *le jour J* ◦ [gesch] D-dag; [fig] de grote dag • *le jour des Morts* ◦ Allerzielen • *jour et nuit* ◦ dag en nacht • *c'est le jour et la nuit* ◦ dat is een verschil als tussen dag en nacht • *jour ouvrable* ◦ werkdag • *jour de Pâques* ◦ paasdag • *par jour* ◦ per dag • *jour du Pardon* ◦ Grote Verzoending • *jour pour jour* ◦ op de dag af • *jour des Rois* ◦ Driekoningen • *jour de sortie* ◦ vrije dag • *tous les jours* ◦ iedere dag, dagelijks • *de tous les jours* ◦ gewoon, alledaags • *c'est à un jour de train* ◦ dat is een dag sporen, dat is een dag met de trein • *un jour* ◦ eens, ooit, op een dag • *vedettes d'un jour* ◦ eendagssterren **2** daglicht^h, licht^h [ook fig]; levenslicht^h • *percer à jour* ◦ doorgronden, doorzien, doorhebben • *mettre au jour* ◦ [geheime intriges] aan het

licht brengen • *beau comme le jour* ◦ beeldschoon • *donner le jour à un enfant* ◦ het leven schenken aan een kind • *se faire jour* ◦ duidelijk worden • *il fait jour* ◦ het is dag • *faux jour* ◦ slechte verlichting, vals licht^h • *demain il fera jour* ◦ morgen komt er weer een dag • *exposer/mettre au grand jour* ◦ in de publiciteit brengen, openbaar maken, aan de grote klok hangen • *jeter un nouveau jour sur* ◦ een nieuw licht werpen op • *petit jour* ◦ ochtendschemering • *en plein jour* ◦ op klaarlichte dag • [fig] *se montrer sous son vrai jour* ◦ zijn ware aard tonen • [fig] *montrer sous un jour favorable* ◦ in een gunstig daglicht stellen • [fig] *voir le jour* ◦ tot stand komen **3** opening, venster^h, naal • *jour d'escalier* ◦ trapgat^h **4** zie *jours* || • *à chaque jour suffit sa peine* ◦ elke dag heeft genoeg aan zijn eigen kwaad • *ce n'est pas tous les jours fête* ◦ het is niet alle dagen kermis • *les jours se suivent et ne se ressemblent pas* ◦ alle dagen zijn niet gelijk

jours de la semaine

1/2

les jours de dagen

lundi/lu maandag
mardi/ma dinsdag
mercredi/me woensdag
jeudi/je dondag
vendredi/ve vrijdag
samedi/sa zaterdag
dimanche/di zondag

jours ouvrables/jours de semaine werkdagen/
weekdagen
week-end/fin de semaine weekend

le **Jourdain** /zjoerdê/ [m] [laardr] Jordaan [rivier]

le **journal** /zjoernaal/ [m] (mv: journaux) **1** dagblad^h, krant • *couverture de journal* ◦ krantenknipsel^h • *journal d'information* ◦ nieuwsblad^h • *journal en ligne* ◦ onlinekrant • *kiosque à journaux* ◦ krantenkiosk • *le Journal officiel* ◦ de Staatscourant (Nederland) • *papier journal* ◦ krantenpapier^h • *journal à gros tirage* ◦ krant met grote oplage • *journal des SDF* ◦ daklozenkrant **2** dagboek^h **3** [ook boek, scheepv] journaal^h • *journal de bord* ◦ [scheepv] scheepsjournaal^h, logboek^h • *journal lumineux* ◦ lichtkrant, beeldkrant • *journal parlé* ◦ radionieuws^h, radiojournaal^h • *journal télévisé* ◦ televisiejournaal^h **4** tijdschrift^h **5** redactie bureau^h

le/la **1** **journalier** /zjoernaaljeer/ [m] / **journalière** /zjoernaaljer/ ◉ dagloner

2 **journalier** /zjoernaaljeer/ (bn; ◉): *journalière* /zjoernaaljer/ dagelijks

le **journalisme** /zjoernaaljesm/ [m] *journalisme*^h, journalistiek • *journalisme d'investigation* ◦ onderzoeksjournalistiek

le/la **journaliste** /zjoernaaljest/ [m→v] *journalist(e)*, dagblad-schrijver

journalistique /zjoernaaljestiek/ (bn) *journalistiek*

la **journalnée** → **temps** /zjoerneer/ ◉ **1** dag • *à longueue de journée* ◦ de hele dag door • [als afscheidsgroet] *bonne journée* ◦ nog een prettige dag • *pendant la journée* ◦ overdag • *journée porte(s) ouverte(s)* ◦ open dag • *toute la sainte journée* ◦ de godganse dag **2** werkdag • *ouvrier à la journée* ◦ dagloner • *travailler à la journée* ◦ per dag werken **3** dagreis **4** dagloon^h • *se faire de bonnes journées* ◦ goed verdienen

journellement /zjoernelmê/ (bw) **1** dagelijks **2** dikwijls

jours de la semaine 2/2

dans la semaine/pendant la semaine **door de week**
 un jour de semaine **op een doordeweekse dag**
 ce week-end **dit weekend**
 le week-end **In het weekend (drukt een gewoonte of herhaling uit)**
 lundi matin **maandagmorgen**
 lundi après-midi **maandagmiddag**
 lundi soir **maandagavond**
 la nuit de lundi est la nuit de lundi à mardi **maandagnacht is de nacht van maandag op dinsdag**
 le lundi **op maandag's** **maandags**
 un lundi **op een maandag**
 le lundi 3 janvier **op maandag 3 januari**
 cette année, le soir de Noël tombe un lundi **dit jaar valt kerstavond op een maandag**
 tous les lundis/chaque lundi **ledere maandag**
 lundi, c'est l'anniversaire de ma fille **maandag is mijn dochter jarig**
 lundi prochain **aanstaande maandag**
 lundi dernier **afgelopen maandag**
 lundi de la semaine prochaine **volgende week maandag**
 lundi de la semaine dernière **vorige week maandag**
 lundi en quinze **maandag over twee weken**
 nous sommes lundi (aujourd'hui)/on est lundi (aujourd'hui) **het is vandaag maandag**
 nous sommes lundi quinze **het is vandaag maandag de vijftiende**

- les **jours** /zjoer/ (mv) [m] **1** [form] tijd [enk] • **la fuite des jours** o het verglijden van de tijd **2** levensdagen, levenⁿ [enk] • **finir ses jours à la campagne** o zijn laatste levensdagen op het platteland slijten
- la **joute** /zjoet/ (v) [1] [gesch] steekspelⁿ, toernooi^h **2** [fig] steekspelⁿ • **joute oratoire** o twistgesprek^h, debat^h, steekspelⁿ met woorden
- jouter**¹³ /zjoete/ (onov ww) **1** [gesch] een steekspel houden **2** [fig, form] debatteren, redetwisten
- la **jouvence** /zjoeväs/ (v) • **bain/eau/source de jouvence** o verjongingsbron [ook fig] • **fontaine de Jouvence** o verjongingsbron
- jovial** /zjoevie-aa/ (bn; v): joviale /zjoevie-aa/ joviaal, opgeruimd, vrolijk
- jovialement** /zjoevie-aalmä/ (bw) joviaal, opgeruimd, vrolijk
- la **jovialité** /zjoevie-aaliete/ (v) jovialiteit, opgeruimdheid, vrolijkheid
- le **joyau** /zjwaajo/ [m] (mv: -x) **1** kleinood^h, juweel^h **2** [fig] juweel(tje)^h
- joyeusement** /zjwaajeuzmä/ (bw) vrolijk, met plezier
- joyeux** /zjwaajeu/ (bn; v): joyeuse /zjwaajeuz/ vrolijk, blij, opgeruimd • **joyeux Noël!** o gelukkig kerstfeest^h!
- le **JT** /zjietee/ [m] afk van **journal télévisé** televisiejournaal^h
- jtm** (tw) [sms-, chattaal] afk van **je t'aime** hartje, ik hou van je
- la **jubarte** /zjuubaart/ (v) [dierk] bultrug
- jubilaire** /zjuubieler/ (bn) **1** zijn/haar vijftigjarig jubileum vierend **2** [r-k] jubel- • **année jubilaire** o jubeljaar^h
- la **jubilation** /zjuubielaasj/ (v) uitgelaten vrolijkheid, jubelende stemming
- le **jubilé** /zjuubielee/ [m] **1** gouden jubileum^h **2** [judaïs-

- me] jubeljaar^h
- jubiler**¹³ /zjuubielee/ (onov ww) **1** schik hebben, jubelen **2** leedvermaak hebben
- 1** **jucher**¹³ /zjuusje/ (onov ww) **1** [van vogels] op een hoge plaats gaan zitten [om te slapen] **2** [fig] heel hoog wonen
- 2** **jucher**¹³ /zjuusje/ (ov ww) (+ sur) hoog boven op (iets) plaatsen
- se **3** **jucher**¹³ /zjuusje/ (wdk ww) (+ sur) (hoog) boven op (iets) gaan zitten
- le **juchoir** /zjuusjwaar/ [m] zitstok, roest^h, ruststok
- judaïque** /zjuudaa-iek/ (bn) [rel] joods • **la religion judaïque** o het jodaisme
- le **judaïsme** /zjuudaa-iesm/ [m] **1** [rel] joodse geloof^h, jodaisme^h **2** Joodse gemeenschap, Jodendom^h
- le **judas** /zjuudaa/ [m] kijkgaatje, judas
- le **Judas** /zjuudaa/ [m] • **baiser de Judas** o judaskus
- le **1** **judéo-allemand** /zjuudee-o-aalmä/ [m] (geen mv) Jiddisch^h
- 2** **judéo-allemand** /zjuudee-o-aalmä/ (bn, mv: -s; v): judéo-allemande /zjuudee-o-aalmäd/, mv: -s) Jiddisch
- judéo-chrétien** /zjuudee-okreetjé/ (bn, mv: -s; v): judéo-chrétienne /zjuudee-okreetjen/, mv: -s) **1** joods-christelijk
- judiciaire** /zjuudiesjgr/ (bn) **1** rechterlijk, judicieel • **pouvoir judiciaire** o rechterlijke macht **2** gerechtelijk, judiciair, [arch] **assistance judiciaire gratuite** o kosteloze rechtsbijstand • [vero] **conseil judiciaire** o curator • **erreur judiciaire** o gerechtelijke dwaling
- judiciairement** /zjuudiesjermä/ (bw) gerechtelijk
- judicieusement** /zjuudiesjeuzmä/ (bw) verstandig, schrande, slim
- judicieux** /zjuudiesjeu/ (bn; v): judicieuse /zjuudiesjeuz/ verstandig, slim, schrande

journaux et revues

De bekendste landelijke kwaliteitsdagbladen in Frankrijk zijn Le Monde (centrumlinks), Libération (centrumlinks) en Le Figaro (rechts). Een populair dagblad is Le Parisien-Aujourd'hui en France. Daarnaast zijn er gespecialiseerde dagbladen, waaronder Les Echos (economisch en financieel) en L'Equipe (sport).

Bekende regionale titels zijn Ouest-France, La Voix du Nord, La Dépêche du Midi, Le Dauphiné Libéré enz. **De losse verkoop van kranten is belangrijker dan abonnementen. Kranten worden gekocht vaak bij een kiosk of in een sigarenzaak. Huis-aan-huisbezorging is geen bekend verschijnsel. Door dalende lezersaantallen en de opkomst van nieuwe media verandert ook in Frankrijk het medialandschap. Een titel die niet meer op papier verschijnt is France-Soir.**

Belangrijke weekbladen zijn o.a. het linksgeoriënteerde blad Le Nouvel Observateur en de rechtsgeoriënteerde bladen L'Express, Le Point en Paris-Match. Paris-Match biedt artikelen over actualiteit, cultuur en belangrijke persoonlijkheden en bevat ook veel fotoreportages. De Canard Enchaîné, is een originele satirische weekkrant die met veel humor, woordspelingen en karikaturen schandalen en malversaties aan het licht brengt. Daarnaast bestaat er een groot aantal economische, wetenschappelijke, culturele en andere gespecialiseerde tijdschriften, zoals Psychologies. De bekendste vrouwenbladen zijn Elle, Marie-Claire en Femme actuelle.

le **judo** /zjuudo/ [m] [vechtsp] judo^h

le/la **judoka** /zjuudokka/ [m·v] judoka, judoër

jugal /zjuugaal/ (bn; Ⓞ: jugale /zjuugaal/) [anat] juk- • **os jugal** o jubbeen^h

le **juge** /zjuuzj/ [m] **1** rechter • **juge d'appel** o appelrechter • [fig] **être (à la fois) juge et partie** o rechter in eigen zaak zijn • [fig] **être bon/mauvais juge en la matière** o een zaak goed/slecht kunnen beoordelen • [fig] **je vous en fais juge** o dat laat ik aan uw oordeel over • **juge d'instruction** o rechter-commissaris, onderzoeksrechter [Belg] • [Bijb] **le livre des Juges** o het boek Richteren • **juge de paix** o kantonrechter, vrederechter [Belg] • **juge de proximité** o buurtrechter **2** scheidsrechter, arbiter • **juge de touche** o grensrechter

le **jugé** /zjuuzje/ [m] zie ¹juger

le **juge-arbitre** /zjuuzjaarbitr/ [m] (mv: juges-arbitres) umpire, scheidsrechter

le **jugement** /zjuuzjmā/ [m] **1** oordeel^h, beoordeling, mening • **émettre/exprimer/porter un jugement** o een oordeel geven, oordelen • [fin] **jugement de valeur** o waardeoordeel^h **2** verstand^h, gezond verstand^h **3** vonnis^h • **jugement par défaut** o vonnis^h bij verstek • **prononcer/tendre un jugement** o een vonnis vellen

la **jugote** /zjuuzjt/ Ⓞ [inf] gezond verstand^h/oordeel^h

le **juger** /zjuuzje/ [m] • **au juger** o op de gis, op goed geluk

2 **juger**¹² /zjuuzje/ (onov ww) **1** oordelen • **bien/mal juger de quelqu'un** o goed/slecht over iemand oordelen • **autant qu'on puisse en juger** o voor zover men erover kan oordelen **2** rechtspreken **3** zich voorstellen, zich indenken

3 **juger**¹² /zjuuzje/ (ov ww) **1** (be)oordelen **2** geloven, denken • **si tu le juges bon** o als je denkt dat het goed is **3** [jur] rechtspreken over, vonnissen; [ook van scheidsrechters] uitspraak doen in/over • **juger un accusé** o een verdachte berechten • **juger une affaire** o uitspraak doen in een zaak • **la chose jugée** o het gewijsde

se ⁴ **juger**¹² /zjuuzje/ (wdk ww) **1** zich achten **2** beoordeeld worden **3** elkaar beoordelen

la **jugulaire** /zjuuguulr/ Ⓞ **1** stormband, stormketting **2** [anat] keelader, halsader

2 **jugulaire** /zjuuguulr/ (bn) [anat] keel-, hals-
juguler¹³ /zjuuguulr/ (ov ww) stopzetten, in de kiem smoren, betuigen

le **juif** /zjwief/ [m] • [inf] **petit juif** o telefoonbotje^h

2 **juif** /zjwief/ (bn; Ⓞ: juive /zjwiev/) **1** joods [m.b.t. religie] • **le peuple juif** o het Joodse volk **2** [bel] gierig

le/la **Juif** /zjwief/ [m] / **Juive** /zjwiev/ Ⓞ jood/jodin [m.b.t. religie] • **le Juif errant** o de Wandelende Jood

le **juillet** → **mois** /zjwief/ [m] juli • **le 14 Juillet** o de 14e juli [de verjaardag van de bestorming van de Bastille]

le **juin** → **mois** /zjwief/ [m] juni

le **jubube** /zjuuzjub/ [m] **1** borstbezie **2** jubube [hoestmiddel]

le **jububier** /zjuuzjubje/ [m] [plantk] jubube(boom)

le **juke-box** /zjuukboks, dzjoekboks/ [m] (mv: onv) jukebox

le **jules** /zjuul/ [m] [inf] vent, kerel [minnaar of echtgenoot]; kloris

julien /zjuuljē/ (bn; Ⓞ: julienne /zjuuljen/) [metr] juliaans • **calendrier julien** o juliaanse kalender

la **julienne** /zjuuljen/ Ⓞ **1** [plantk] damastbloem, nachtviool **2** zeer fijn gesneden groenten [mv]; soepgroente, julienne • **potage julienne** o juliennesoep

le **jumbo-jet** /dzjumboodzjt/ [m] (mv: -s) [luchtvt] jumbojet [Boeing 747]

le quatorze juillet

14 juli geldt als officiële datum waarop la Révolution (française) (de Franse Revolutie) is uitgebroken. Op 14 juli 1789 werd de Bastille – de gevangenis van Parijs – ingenomen. De Inname van de Bastille luidt de overwinning van het volk op het 'Ancien Régime' in. De Franse Revolutie is van grote betekenis geweest, niet alleen voor Frankrijk zelf maar voor heel Europa. De revolutie heeft de overgang van een despotische heerschappij naar een republikeinse democratie mogelijk gemaakt.

In 1880 werd 14 juli officieel tot nationale feestdag van de Republiek uitgeroepen. Elke 14e juli wordt in Parijs een groot militair defilé afgenomen door de president en vinden er in heel Frankrijk festiviteiten plaats. De dag eindigt met groots vuurwerk en daarna bal.

le/la **1** **jumeau** /zjuumo/ [m] (mv: -x) / **jumelle** /zjuumel/ Ⓞ tweeling, tweelingbroer/tweelingzus • **faux jumeau** o twee-eiige/niet-identieke tweelingen • **vrais jumeau** o eeneiige/identieke tweelingen

2 **jumeau** /zjuumo/ (bn; Ⓞ: jumelle /zjuumel/) tweeling- • **frère jumeau** o tweelingbroer • **lits jumeaux** o lits-jumeaux^h • **navire jumeau** o zusterschip^h

le **jumelage** /zjuumlaazj/ [m] **1** jumelage, stedenband **2** koppeling, samenvoeging

jumelé /zjuumle/ (bn; Ⓞ: jumelée /zjuumlee/) tweeling-, dubbel, gekoppeld • **communes jumelées** o gemeenten met een stedenband • **fenêtres jumelées** o tweelingvenster^h • **maisons jumelées** o twee (huizen) onder één kap

jumeler¹⁷ /zjuumlee/ (ov ww) koppelen, samenvoegen • **jumeler des villes** o steden (in verschillende landen) relaties met elkaar doen onderhouden

la **jumelle** /zjuumel/ Ⓞ (dubbele) verrekijker • **une paire de jumelles** o een verrekijker • **jumelles de spectacle/théâtre** o toneelkijker

la **jument** /zjuumā/ Ⓞ merrie(paard^h)

le **jumping** /dzjumpiŋg/ [m] [paardensp] springconcoursth

la **jungle** /zjuŋg, zjōŋ/ Ⓞ rimboe, wildernis, jungle • **la loi de la jungle** o de wetten van de jungle

le/la **1** **junior** /zjuunjgr/ [m·v] jongere

2 **junior** /zjuunjgr/ (bn) junior, jongere • **la mode junior** o de kindermode

le/la **1** **junk** /dzjunk/ [m·v] [inf] verk van **junkie** junk, junkie

2 **junk** /dzjunk/ (bn) [inf] verk van **junkie** junk-

le **junk bond** /dzjunkbd/ [m] (mv: -s) [fin] junkbond

le/la **junkie** /dzjunkje/ [m·v] [inf] junkie, junk

la **junte** /zjt/ Ⓞ junta

la **jupe** → **vêtement** /zjuup/ Ⓞ rok • **jupe droite** o rechte rok • **jupe à godets** o klokrok • **jupe plissée** o plooirok • **jupe portefeuille** o wikkelrok

la **jupe-culotte** /zjuupkuult/ Ⓞ (mv: jupes-culottes) [textiel] broekrok, rokbroek

la **jupe-portefeuille** /zjuupportefaj/ Ⓞ (mv: jupes-portefeuilles) [textiel] wikkelrok

la **juvette** /zjuupet/ Ⓞ rokje^h

le **jupon** → **vêtement** /zjuupō/ [m] **1** (onder)rok **2** [fig] • **coureur de jupons** o vrouwenjager, rokenjager • **courir/trousser le jupon** o achter de vrouwen aan zitten

jurassien /zjuuraasjē/ (bn; Ⓞ: jurassienne /zjuuraasjen/) [aardr] Jura-

jurassique /zjuuraasjēk/ (bn) [geol] Jura-

le/la **1** **juré** /zjuure/ [m] / **jurée** /zjuure/ Ⓞ [vnl jur] jurylid^h